



Brüsszel, 2025. június 13.
(OR. en)

10114/25
ADD 1

Intézményközi referenciaszám:
2025/0165(NLE)

AELE 47
MI 374
FL 22
ISL 23
N 31
ENER 241

FEDŐLAP

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2025. június 13.
Címzett:	Thérèse BLANCHET, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2025) 311 final – ANNEX
Tárgy:	MELLÉKLET a következőhöz: Javaslat A TANÁCS HATÁROZATA az Európai Unió által az EGT Vegyes Bizottságban az EGT- megállapodás IV. mellékletének (Energia) módosításával kapcsolatban képviselendő álláspontról (EPBD)

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a következő dokumentumot: COM(2025) 311 final – ANNEX.

Melléklet: COM(2025) 311 final – ANNEX



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2025.6.13.
COM(2025) 311 final

ANNEX

MELLÉKLET

a következőhöz:

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

**az Európai Unió által az EGT Vegyes Bizottságban az EGT-megállapodás IV.
mellékletének (Energia) módosításával kapcsolatban képviselendő álláspontról**

(EPBD)

MELLÉKLET

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG [...] HATÁROZATTERVEZETE

[...]

az EGT-megállapodás IV. mellékletének (Energia) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) Az épületek energiahatékonyságáról szóló 2010/31/EU irányelv és az energiahatékonyságról szóló 2012/27/EU irányelv módosításáról szóló, 2018. május 30-i (EU) 2018/844 európai parlamenti és tanácsi irányelvet¹ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) Az (EU) 2018/2001 irányelvvel módosított 2012/27/EU irányelvnek megfelelően az EFTA-államok nem szerepelnek az Unió 2030-ra vonatkozó kiemelt energiahatékonysági célkitűzésében. Következésképpen az EFTA-államok a 2a. cikk (2) bekezdés szerinti hosszú távú stratégiáikban nem határozzák meg, hogy miként járulnak hozzá az Unió energiahatékonysági célkitűzésének eléréséhez.
- (3) Izland viszonylag új és egységes épületállományának sajátosságai miatt megállapodás született az épületek energiahatékonyságáról szóló 2010/31/EU irányelv alkalmazása alóli ideiglenes és feltételes mentességről. Az említett mentesség a 2018. május 30-i (EU) 2018/844 európai parlamenti és tanácsi irányelvvel módosított 2010/31/EU irányelvre alkalmazandó. A mentességnek időben szigorúan korlátozottnak kell lennie, és az csak addig alkalmazandó, amíg az épületek energiahatékonyságáról szóló (EU) 2024/1275 irányelvet (átdolgozás) bele nem foglalják az EGT-megállapodásba.
- (4) Az EGT-megállapodás IV. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT-megállapodás IV. melléklete a következőképpen módosul:

1. A 17. pont (2010/31/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv) a következőképpen módosul:
 - i. a pont a következő szöveggel egészül ki:

„, , módosította:

– **32018 L 0844:** Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/844 irányelve (2018. május 30.) (HL L 156., 2018.6.19., 75. o.).”;

¹ HL L 156., 2018.6.19., 75. o.

- ii. a d) kiigazítás jelölése g) kiigazításra változik; a c) kiigazítás jelölése e) kiigazításra változik; a b) kiigazítás jelölése c) kiigazításra változik;
- iii. a pont az a) kiigazítást követően a következő kiigazítással egészül ki:
 - „b) A 2a. cikk (2) bekezdésében az », és meg kell határozni, hogy e mérföldkövek miként járulnak hozzá a 2012/27/EU irányelv szerinti uniós energiahatékonysági célkitűzések eléréséhez« szövegrész nem alkalmazandó az EFTA-államokra.”;
- iv. a pont a c) kiigazítást követően a következő kiigazítással egészül ki:
 - „d) A 8. cikkben:
 - i. a (3) bekezdés az EFTA-államok tekintetében a »2025. január 1-ig« szövegrész után a », vagy, az EFTA-államok tekintetében, legkésőbb a [...]i .../... EGT vegyes bizottsági határozat [e határozat] hatálybalépését követő [öt évvel]« szövegrésszel egészül ki;
 - ii. a (6) bekezdés az EFTA-államok tekintetében a »2021. március 10-ig« szövegrész után a », vagy, az EFTA-államok tekintetében, legkésőbb a [...]i .../... EGT vegyes bizottsági határozat [e határozat] hatálybalépését követő egy évvel« szövegrésszel egészül ki.”;
 - v. a pont az e) kiigazítás után a következő kiigazítással egészül ki:
 - „f) A 14. cikk (4) bekezdése és a 15. cikk (4) bekezdése az EFTA-államok tekintetében a »2025-re« szövegrész után a », vagy, az EFTA-államok tekintetében, legkésőbb a [...]i .../... EGT vegyes bizottsági határozat [e határozat] hatálybalépését követő öt évvel« szövegrésszel egészül ki.”
- 2. A 24. pont (2012/27/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv) a következő franciabekezdéssel egészül ki:
 - „– **32018 L 0844**: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/844 irányelve (2018. május 30.) (HL L 156., 2018.6.19., 75. o.).”

2. cikk

Az (EU) 2018/844 irányelvnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzéteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat [...] -án/-én lép hatályba, feltéve hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették^{2*}, vagy az [{(EU) 2012/27 irányelvet}] az EGT-megállapodásba foglaló [...] ³-i .../... EGT vegyes bizottsági határozat hatálybalépésének napján, attól függően, hogy melyik a későbbi időpont.

² * [Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.] [Alkotmányos követelmények fennállását jelezték.]

³ HL L ...

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében is ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, [...] -án/-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

[...]

az EGT Vegyes Bizottság

titkárai

[...]

Izland kormányának nyilatkozata

**az (EU) 2018/844 európai parlamenti és tanácsi irányelvet a megállapodásba belefoglaló
[...] EGT vegyes bizottsági határozathoz**

[a határozattal együtt elfogadandó és a HL-ban közzéteendő]

Izland kötelezettséget vállal arra, hogy meg fogja vizsgálni az épületek energiahatékonyságáról szóló, 2024. április 24-i (EU) 2024/1275 európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (átdolgozás) az EGT-megállapodásba való belefoglalását.

Izland az épületek energiahatékonyságára vonatkozó uniós vívmányok egyetlen korábbi változatát sem hajtotta végre. Izland egyedi jellemzői – mint például a viszonylag új és egységes épületállomány, a megújuló energiaforrásokat használó fűtés széles körű használata, valamint a számos uniós tagállamtól jelentősen eltérő éghajlati viszonyok – miatt alaposan meg kell vizsgálni az irányelv megállapodásba foglalásának hatását és azt, hogy milyen kiigazításokra lesz szükség ahhoz, hogy Izland végrehajthassa az irányelvet. Ezen túlmenően az irányelv végrehajtásához teljesen új jogszabályi keret kidolgozására lesz szükség Izlandon.